UREDBA KOMISIJE (EU) št. 278/2010

z dne 31. marca 2010

o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 1276/2008 o nadzoru s fizičnimi pregledi pri izvozu kmetijskih proizvodov, za katere se dobijo izvozna nadomestila ali drugi zneski, in Uredbe (ES) št. 612/2009 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]) ter zlasti členov 170(c) in 194(a) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 15 Uredbe Komisije (ES) št. 1276/2008 ([2]) carinski urad zabeleži informacije o fizičnih pregledih, oprostitvah fizičnih pregledov, pregledih carinskih oznak ali pregledih zamenjave v kontrolnem izvodu T5 ali enakovrednem dokumentu, kot je določeno v prilogah III do VII navedene uredbe.

(2) Člen 51 Uredbe Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in meril za določanje višine teh nadomestil ([3]) določa, da je za nekatere vrste blaga iz seznama v Prilogi IV k Uredbi treba opraviti analizo, da se ugotovi, ali so ti proizvodi upravičeni do nadomestila. Carinski urad izvoza zabeleži izvedbo analize.

(3) V skladu s členom 5(8) Uredbe Komisije (ES) št. 612/2009 ([4]) carinski urad opravi vizualni pregled skladnosti proizvodov z izvoznimi deklaracijami in opravljene preglede zabeleži v polje D kontrolnega izvoda T5 ali enakovrednega dokumenta z enim od vpisov iz Priloge II k navedeni uredbi.

(4) Zdi se, da so lahko zahtevane zabeležke v različnih jezikovnih različicah in pisavah za zadevne organe težko berljive ali razumljive. Zato je primerno poenostaviti postopek, in sicer z zamenjavo na roko napisanih zabeležk v kontrolnem izvodu T5 z enotnimi šiframi.

(5) Fizični pregledi in pregledi zamenjave se izvajajo na podlagi obvladovanja tveganja, pri čemer je kot enega od elementov treba upoštevati poklicni ugled izvoznika. Informacije, ki so v kontrolnem izvodu T5 zahtevane v skladu z uredbama (ES) št. 1276/2008 in (ES) št. 612/2009, so med drugim namenjene tudi temu, da se carinski urad izstopa ali urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5, obvesti o sprejetih nadzornih ukrepih. Pokazalo se je, da je bil v primerih, ko kontrolni izvod T5 ni bil pravilno izpolnjen, otežen postopek, ki ga carinski urad na podlagi tveganja izvaja za izbor nadzornih ukrepov. Ker je pravilno izpolnjeni kontrolni izvod T5 eden izmed pokazateljev profesionalnosti izvoznika in njegovega upoštevanja veljavnih pravil, se torej šteje za primerno, da se o pomanjkljivostih kontrolnega izvoda T5 obvesti organe, ki so v državi članici, kjer je bil kontrolni izvod T5 izdan, odgovorni za prilagoditev izvoznikovega profila tveganja.

(6) Uredbo (ES) št. 1276/2008 in Uredbo (ES) št. 612/2009 je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1276/2008 se spremeni:

1. Členu 2 se doda naslednja točka:

„(m) ‚kontrolna šifra‘ pomeni informacijo, izraženo s črko ‚A‘ in štirimestno številko, vneseno z elektronskimi sredstvi, natisnjeno, ali napisano na čitljiv način.“

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 339, 18.12.2008, str. 53.
([3]) UL L 172, 5.7.2005, str. 24.
([4]) UL L 186, 17.7.2009, str. 1.

2. Člen 15 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 15*

Kontrolni izvod T5

1. Za namene člena 912c(3) in (4) Uredbe (EGS) št. 2454/93 carinski organi po potrebi v kontrolni izvod T5 ali enakovreden dokument, ki spremlja proizvode, zabeleži ustrezne kontrolne šifre iz Priloge II*a* k tej uredbi v skladu z naslednjimi pravili:

(a) carinski urad izvoza v polju D zabeleži ustrezno kontrolno šifro iz dela 1 Priloge II*a* glede na to, ali:

(i) je bil opravljen fizični pregled izvoznih nadomestil iz člena 4 te uredbe;

(ii) je bila opravljena analiza v skladu s členom 51 Uredbe Komisije (ES) št. 1043/2005 (*);

(iii) gre za pomoč v hrani v skladu z Uredbo (ES) št. 2298/2001, ki je oproščena fizičnih pregledov.

(b) carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5, potem ko pregleda neoporečnost carinskih oznak iz člena 7 te uredbe, v polje J zabeleži ustrezno kontrolno šifro iz dela 2 Priloge II*a* glede na to, ali:

(i) je carinska oznaka ustrezna oziroma je odsotnost carinske oznake upravičena v skladu s členom 5(8) Uredbe (ES) št. 612/2009 (**);

(ii) carinske oznake ni oziroma je poškodovana.

(c) carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5, v polje J zabeleži ustrezno kontrolno šifro iz dela 3 Priloge II*a* glede na to, ali:

(i) so ugotovitve pregleda zamenjave iz člena 8 te uredbe skladne;

(ii) v okviru pregleda zamenjave iz člena 8 ali posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 te uredbe je bil odvzet vzorec, vendar ugotovitve še niso na voljo, ker preverjanje z laboratorijsko analizo še traja;

(iii) so ugotovitve posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 skladne;

(iv) ugotovitve pregleda zamenjave iz člena 8 ali posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 niso skladne.

2. Carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je bil poslan kontrolni izvod T5, v polje J kontrolnega izvoda T5 navede svojo referenčno številko carinskega urada, kot je navedena v točki 8 Priloge 37c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

V primeru iz odstavka 1(c)(ii) zadevni carinski urad takoj po opravljenem preverjanju v polje J izvoda kontrolnega izvoda T5, ki ga je poslal prej, navede ugotovitve preverjanja, pri čemer uporabi ustrezno kontrolno šifro iz odstavka 1(c).

V primeru iz odstavka 1(c)(iv) carinski urad, ki je izdelal ugotovitve:

(a) izvodu kontrolnega izvoda T5, ki bo v skladu s postopkom iz člena 912c(4) Uredbe (EGS) št. 2454/93, priloži izvod kontrolnega poročila iz odstavka 5 tega člena, pri čemer navede opravljene preglede in razloge za morebitno neskladnost z veljavnimi predpisi o izvoznih nadomestilih; ter

(b) plačilno agencijo prosi, naj ga obvesti o ukrepih, ki so bili sprejeti na podlagi ugotovitev.

3. Če so postopki izbire pregledov neoporečnosti oznak iz člena 7 ali pregledov zamenjave iz člena 8 ali posebnih pregledov zamenjave iz člena 9, s tem pa tudi uporaba obvladovanja tveganja, zaradi nepopolnih informacij, navedenih na kontrolnem izvodu T5, oteženi, carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5, v polje J kot dodatno informacijo navede eno od kontrolnih šifer iz dela 4 Priloge II*a*.

4. Carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5, zagotovi, da so Komisiji kadar koli na voljo podatki o številu:

(a) kontrolnih izvodov T5 in enakovrednih dokumentov, ki se upoštevajo za namene pregledov neoporečnosti carinskih oznak iz člena 7, za namene pregledov zamenjave iz člena 8 in posebnih pregledov zamenjave iz člena 9;

(b) opravljenih pregledov neoporečnosti carinskih oznak iz člena 7;

(c) opravljenih pregledov zamenjave iz člena 8;

(d) opravljenih posebnih pregledov zamenjave iz člena 9.

Dvojnik ali kopija dokumenta ostane bodisi v carinskem uradu izstopa ali v carinskem uradu, ki mu je poslan kontrolni izvod T5 ali enakovredni dokument, odvisno od primera, ter je dostopen za uporabo.

5. Za vsak pregled zamenjave in posebni pregled zamenjave iz členov 8 in 9 carinski uradnik, ki opravi pregled, pripravi poročilo.

Poročilo dopušča spremljanje opravljenih pregledov ter vsebuje datum in ime carinskega uradnika. Brez poseganja v člen 9 Uredbe (ES) št. 885/2006 je dostopno in se hrani pri carinskem uradu, ki je opravil pregled, ali na enem mestu v državi članici tri leta od leta izvoza.

3. Priloge III do VII se črtajo.

4. Vstavi se nova Priloga IIa, katere besedilo je podano v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Uredba (ES) št. 612/2009 se spremeni:

1. Drugi pododstavek člena 5(8) se nadomesti z naslednjim:

„Carinski urad izvoza pred pritrditvijo carinskih oznak opravi vizualni pregled skladnosti proizvodov z izvoznimi deklaracijami. Število vizualnih pregledov ni manjše od 10 % vseh izvoznih deklaracij, z izjemo tistih deklaracij za proizvode, ki so bili fizično pregledani ali izbrani za fizični pregled iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1276/2008. Carinski urad zabeleži ta pregled v polje D kontrolnega izvoda T5 ali enakovrednega dokumenta, pri čemer uporabi kontrolno šifro, kot je opredeljena v členu 2(m) Uredbe (ES) št. 1276/2008 in kot je določena v Prilogi II k tej uredbi.“

2. Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 2010

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

(*) UL L 172, 5.7.2005, str. 24.
(**) UL L 186, 17.7.2009, str. 1.“

PRILOGA I

„PRILOGA IIa

Kontrolne šifre v zvezi s pregledi, ki jih izvaja carinski urad izvoza, carinski urad izstopa ali carinski urad, ki mu je poslan kontrolni izvod T5

DEL 1

Ugotovitve pregledov iz člena 15(1)(a) Uredbe (ES) št. 1276/2008	Kontrolna šifra
Opravljen je bil fizični pregled izvoznih nadomestil iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1276/2008.	A1000
Opravljena je bila analiza v skladu s členom 51 Uredbe Komisije (ES) št. 1043/2005.	A1100
Gre za pomoč v hrani v skladu z Uredbo (ES) št. 2298/2001, ki je oproščena fizičnega pregleda.	A1200

DEL 2

Ugotovitve pregledov iz člena 15(1)(b) Uredbe (ES) št. 1276/2008	Kontrolna šifra
Carinska oznaka je ustrezna oziroma odsotnost carinske oznake je upravičena v skladu s členom 5(8) Uredbe (ES) št. 612/2009.	A2000
Carinske oznake ni oziroma je poškodovana.	A2100

DEL 3

Ugotovitve pregledov iz člena 15(1)(c) Uredbe (ES) št. 1276/2008	Kontrolna šifra
Ugotovitve pregleda zamenjave iz člena 8 Uredbe (ES) št. 1276/2008 so skladne.	A3000
V okviru pregleda zamenjave iz člena 8 ali posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 Uredbe (ES) št. 1276/2008 je bil odvzet vzorec, vendar ugotovitve še niso na voljo, ker preverjanje z laboratorijsko analizo še traja.	A3100
Ugotovitve posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 Uredbe (ES) št. 1276/2008 so skladne.	A3200
Ugotovitve pregleda zamenjave iz člena 8 ali posebnega pregleda zamenjave iz člena 9 Uredbe (ES) št. 1276/2008 niso skladne.	A3300

DEL 4

Ugotovitve pregledov iz člena 15(3) Uredbe (ES) št. 1276/2008	Kontrolna šifra
Uporaba obvladovanja tveganja je otežena, ker na kontrolnem izvodu T5 ali enakovrednem dokumentu ni navedena stopnja nadomestila, ne da bi bil izvoznik oproščen v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 612/2009.	A4000
Uporaba obvladovanja tveganja je otežena, ker na kontrolnem izvodu T5 ali enakovrednem dokumentu ni naveden vnos iz člena 8 in Priloge III Uredbe (ES) št. 612/2009.	A4100
Uporaba obvladovanja tveganja je otežena, ker kontrolni izvod T5 ali enakovreden dokument v drugih vidikih nista bila ustrezno izpolnjena.	A4200“

PRILOGA II

„PRILOGA II

Vrsta pregledov in rezultati	Kontrolna šifra
Člen 5(8) Uredbe (ES) št. 612/2009	
Skladnost izdelkov je bila preverjena z vizualnim pregledom pred namestitvijo oznake v skladu s členom 5(8) Uredbe (ES) št. 612/2009.	A1300“